

1896-04-30

FACTS

Document type:
Lettercard

Sender's location:
Bari

Recipient's location:
København

Mentioned people:
Susette Maribo
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Archive:
Mappe 53 nr. 53

TRANSCRIPTION

Mappe 53 nr. 53

Fru Agnete Skovgaard, Rosenvængets hovedvej 27, København Ø,
Danimarca

Bari den 30-4-96.

Se nu er vi så langt både i tide og sted og har italienske frimærker udenpå. På et særdeles pænt og herligt skib havde vi en yndig overfart i det skønneste vejr. Nu sidder vi i aftenstoget, har [?] kupeen for os selv, glæder os over de grønne marker og herligheder og bredden for her er bredt, i Hellas er bjergene pakket på hinanden og denne strænge tørre vinter har gjort landet der endnu goldere, Pescara! Kl 4.20. Det er ganske løjerligt at være en dag i Italien, kun 1 dg 1 nat og en morgen til kl. 10 tror jeg. Vi passerer meget herligt og her er smeltende varmt i kupeen. Man sammenligner uvilkårligt med Hellas. Det som er bedre her er for mig, at jeg kan tale med folk, at byerne ikke bare er nybygninger eller bondebyer, men byer med paladser fra fortiden, store mure, kort sagt med middelalder, det som Hellas mangler. Og så tænker man på italiens hyggelige godtgivne gårde eller huset i Civita, med brede senge, en vis pompøs herlighed og glade måltider, Hellas har enten ganske europæiske hoteller uden bedårende egenskaber eller tæpper på [til senge] gulvet eller over nogle brædder i bondestuerne, hvor bønderne er rare nok men jeg forstår dem ikke. Deres tilværelse er nok paradisisk, men paradisisk for hårdføre folk.

Det bedste ved Italien afspejledes i Tante Susette. Marmorbjergenes mure i Hellas var finere og marmorarbejdernes naturligvis. Jeg venter at nå hjem aften den 5te fra [?] eller morgen

30.4.96

CARTOLINA POSTALE ITALIANA
(CARTE POSTALE D'ITALIE).

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 53 Nr. 53



NB. Sul lato anteriore della presente si scrive soltanto l'indirizzo.

95

Fra Agnete Skovgaard
Rosenvengets Hovedvej 27
Ø Tjörbenhavn Copenhagen
(Danimarca).

Bar 30. 4. 96. Se nu hvor længe både
sitid og på stedet og har italiensk smag og udseende
På et særdeleshed pænt og hurtigt sket have ved en
gudelig overført i det skønne vejr. Nu er der et
i et smukt, her i det skønne (København for de selsk.)
de er over de grønne marker og frodigheden og boder
for her er bød, i Hellas er bjergene pakket på
hinanden og denne strenge tørre vinter har
gjort landet der endnu grønere, Pescara!
del. 4. 10. Det er ganske løjligt at være en dag i
Italien, kun i dag nat og en morgen til kl. 10 tror jeg.
Vi passer meget hurtigt og her er smuktende varmt
København. Men sammenligner ubilkarligt med
Hellas. Det som er bedre her er for mig, at jeg kan tale
med folk, at byerne ikke bare nybyggerier eller boder
byer, men byer med paladser fra fortiden, store
mure, kort sagt med middelalder, det som Hel-
las mangler. Og så tænker man på Italiens
huggete gøttinge eller huset i Gorta,
med brude sange, en vel pompøs herlighed og
glade måltider, Hellas har enten ganske ude
pæne hoteller uden bedående egenheder
eller tæpper ^{til sørg} på gulvet eller over nogle bræde
i boder eller her, hvor boderne er rare nok
for fortiden dem ikke. Deres tilværelse er nok
paradisisk, men paradisisk for håndfaste folk.
Det bedste ved Italien afspejles i Tanta
Sicilia. Marmorbygningerne i Hellas, var
fine, og marmorbygningerne naturlige. Vi venter
at vi hjem efter den 5. på mandag eller morgen